



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-730-66 (44)/14/KK

Warszawa, 27 listopada 2014 r.

**DECYZJA DNR-2/215 /2014**

Na podstawie art. 41c ust. 2 pkt 2 w związku z art. 38 ust. 3 pkt 1 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935 z późn. zm.) Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów umarza postępowanie administracyjne, w sprawie wprowadzonego do obrotu przez „TOYA” Spółka Akcyjna z siedzibą we Wrocławiu wyrobu: przedłużacz elektryczny VOREL BY TOYA, model 72485, kod EAN 5906083724855, niezgodnego z wymaganiami określonymi w § 6 ust. 1 i ust. 2 oraz § 7 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego (Dz. U. Nr 155, poz. 1089), w związku z wycofaniem z obrotu ww. wyrobu.

**UZASADNIENIE**

W toku kontroli przeprowadzonej przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Poznaniu, Delegatura w Kaliszu w TURKMENA Sp. z o.o. z siedzibą w Ostrowie Wielkopolskim stwierdzono w ofercie handlowej przedłużacz elektryczny VOREL BY TOYA, model 72485, kod EAN 5906083724855.

W trakcie kontroli kontrolowany przedsiębiorca przedłożył fakturę VAT nr 400211239 z dnia 7 stycznia 2014 r. świadczącą o zakupie przez niego 60 szt. ww. przedłużacza od „TOYA” Spółka Akcyjna z siedzibą we Wrocławiu. Ponadto w toku kontroli Wielkopolski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej uzyskał deklarację zgodności z dnia 2 stycznia 2013 r. wystawioną przez „TOYA” Spółka Akcyjna z siedzibą we Wrocławiu, w której ww. przedsiębiorca deklaruje, że przedłużacz elektryczny nr kat: 72485 jest zgodny z normą IEC 60884-1:2002+A1:2006 i spełnia wymagania dyrektywy 2006/95/WE oraz oświadczenie ww. spółki potwierdzające, że przedmiotowy wyrób został wykonany w klasie ochronności „0”.

Przedmiotowy wyrób to przedłużacz przenośny, składający się z wtyczki i listwy posiadającej trzy gniazda wtykowe umieszczone szeregowo. Wtyczka i listwa z gniazdami

połączone są przewodem dwużyłowym o deklarowanej średnicy żyły 1 mm<sup>2</sup> oraz o deklarowanej długości 150 cm. Wtyczka i listwa z gniazdami wtyczkowymi nierozbieralne. Na wejściu przewodu do wtyczki i gniazda wtyczkowego zastosowano odgiętki.

Na gnieździe wtyczkowym umieszczono m.in. następujące informacje: TOYA S.A., 72485, ~230V 16A. Na etykiecie znajdują się m.in. następujące informacje: VOREL BY TOYA, 72485, TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Poland Tel. (+48 71) 32 46 200, fax: (+48 71) 3246370; sprzedaz@toya.pl; [www.toya.pl](http://www.toya.pl).

W toku badań organoleptycznych przeprowadzonych przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Poznaniu, Delegatura w Kaliszu (sprawozdanie z badań organoleptycznych nr 2) ustalono, że na gnieździe wtyczkowym i na etykiecie umieszczono oznakowanie CE, potwierdzające przeprowadzenie procedury oceny zgodności.

Powyższe badania wykazały, że przedmiotowy wyrób nie spełnia wymagań pkt 9.2 normy PN-IEC 60884-1:2006 „*Gniazda wtyczkowe i wtyczki do użytku domowego i podobnego. Część 1: Wymagania ogólne*” (normy, z którą zgodność wyrobu z wymaganiami „TOYA” Spółka Akcyjna z siedzibą we Wrocławiu potwierdziła w wystawionej przez siebie deklaracji zgodności), z uwagi na to, że w konstrukcji wyrobu zastosowano wtyczkę, która umożliwia włożenie jej do gniazda wtyczkowego ze stykiem ochronnym, podczas gdy wyrób został wykonany w klasie ochronności „0”.

W związku ze stwierdzonymi niezgodnościami Wielkopolski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej wydał w dniu 6 lutego 2014 r., na podstawie art. 40k ust. 1 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935 z późn. zm.), decyzję zakazującą kontrolowanemu, tj. TURKMENA Sp. z o.o. z siedzibą w Ostrowie Wielkopolskim udostępniania 33 szt. wyrobu: przedłużacz elektryczny VOREL BY TOYA, model 72485, kod EAN 5906083724855 na okres 2 miesięcy.

Mając na uwadze powyższe Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów uznał za zasadne wszczęcie postępowania i pismem z dnia 14 marca 2014 r. zawiadomił „TOYA” Spółka Akcyjna z siedzibą we Wrocławiu, zwaną dalej także „stroną postępowania”, o wszczęciu postępowania w sprawie wprowadzonego do obrotu wyrobu: przedłużacz elektryczny VOREL BY TOYA, model 72485, kod EAN 5906083724855, niezgodnego z następującymi wymaganiami rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego (Dz. U. Nr 155, poz. 1089), zwanego dalej także „rozporządzeniem”, tj.:

- a) § 6 ust. 1, z uwagi na to, że ww. wyrób został zaprojektowany i wyprodukowany w sposób niezapewniający jego zgodności z zasadami ochrony przed zagrożeniami, o których mowa w § 7 ust. 1 pkt 1,
- b) § 6 ust. 2, z uwagi na to, że ww. wyrób nie został wytworzony w sposób zapewniający jego bezpieczne i prawidłowe przyłączenie, gdyż może zostać przyłączony do gniazda wtyczkowego o innej klasie ochronności niż ta w której wykonany jest wyrób,
- c) § 7 ust. 1 pkt 1, z uwagi na to, że zastosowana wtyczka umożliwia włożenie jej do gniazda wtyczkowego ze stykiem ochronnym, co wprowadza w błąd użytkownika, gdyż może sugerować, iż wyrób wykonano w II klasie ochronności, podczas gdy wykonany jest w klasie „0”. Ze względu na powyższą niezgodność nie zapewniono w przedmiotowym wyrobie odpowiednich środków technicznych zapewniających ochronę ludzi przed niebezpieczeństwem urazu lub innej szkody, mogących powstać w wyniku bezpośredniego lub pośredniego kontaktu z elektrycznością, co stwarza ryzyko porażenia prądem elektrycznym i wystąpienia pożaru.

W piśmie zawiadamiającym o wszczęciu postępowania Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów zwrócił się do strony postępowania z prośbą o udzielenie informacji na temat ilości w jakiej został wprowadzony do obrotu ww. wyrób i ilości znajdującej się na stanie magazynowym oraz przedstawienie pełnej listy odbiorców sporządzonej w porządku alfabetycznym z dokładnymi danymi adresowymi, ze wskazaniem ilości wyrobów dostarczonych każdemu z nich i okresu, w którym były one sprzedane.

W dniu 18 marca 2014 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów działając na podstawie art. 40k ust. 4 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności, przedłużył okres obowiązywania zakazu wydanego dla TURKMENA Sp. z o.o. z siedzibą w Ostrowie Wielkopolskim przez Wielkopolskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej z dnia 6 lutego 2014 r., do czasu zakończenia postępowania.

W dniu 7 kwietnia 2014 r. wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów pismo strony postępowania z dnia 27 marca 2014 r., w którym poinformowała, że od początku 2013 r. wprowadziła przedmiotowy wyrób w ilości 10 448 szt. oraz, że posiada go na stanie magazynowym w ilości 5423 szt. Do pisma dołączono wymaganą listę odbiorców, zawierającą dane 131 odbiorców, świadczącą o sprzedaży 5025 szt. przedmiotowego przedłużacza.

Postanowieniem z dnia 11 kwietnia 2014 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wyznaczył stronie postępowania termin 21 dni na wycofanie ww. wyrobu

z obrotu oraz powiadomienie konsumentów wyrobu o stwierdzonych niezgodnościach. Strona postępowania została poinformowana, jakie należy przedstawić dowody na okoliczność podjętych przez nią działań.

W dniu 9 maja 2014 r. wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów pismo strony postępowania z dnia 30 kwietnia 2014 r., w którym poinformowała, że wycofała z oferty sprzedaży kwestionowany wyrób oraz podjęła działania mające na celu powiadomienie konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach. Ponadto powiadomiła, że skierowała do kontrahentów pisma. W powyższym piśmie strona postępowania zwróciła się z prośbą o przedłużenie terminu na przekazanie wymaganych dowodów, z uwagi na dużą liczbę odbiorców. Do pisma dołączono: dowody powiadomienia konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach w postaci oryginału gazety o zasięgu ogólnopolskim oraz wydruku ze strony internetowej; upoważnienie do reprezentowania strony postępowania wraz z dowodem uiszczenia opłaty skarbowej; potwierdzoną za zgodność z oryginałem kopię książki nadawczej, świadczącej o wysłaniu do klientów wzorów oświadczeń na okoliczność stanu posiadania przedłużacza elektrycznego VOREL BY TOYA, model 72485, kod EAN 5906083724855; oryginały oświadczeń odbiorców o nieposiadaniu na stanie magazynowym przedmiotowego wyrobu; potwierdzone za zgodność z oryginałem kopie faktur korygujących.

Pismem z dnia 15 maja 2014 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów poinformował stronę postępowania, że przychyliła się do jej prośby o przedłużenie terminu na przedstawienie dowodów, potwierdzających wycofanie przedmiotowego wyrobu z obrotu.

W dniu 2 czerwca 2014 r. wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów pismo strony postępowania z dnia 26 maja 2014 r., w którym poinformowała, że przekazała Laboratorium Badawczemu i Wzorcującemu Zespołu Laboratoriów Instytutu Elektrotechniki w Warszawie do badań całą grupę przedłużaczy o podobnej konstrukcji i wyposażonych we wtyczkę o konstrukcji identycznej jak wtyczka przedłużacza elektrycznego VOREL BY TOYA, model 72485, kod EAN 5906083724855, w celu sprawdzenia zgodności z wymaganiami normy PN-E-93201:1997 i PN-IEC 60884-1:2006+A1:2009 oraz ustalenia, czy wtyczka przewodu dołączona do przedłużacza spełnia wymogi dla klasy II ochronności. Strona postępowania powiadomiła, że przeprowadzone badania wskazują na to, że przedłużacz elektryczny VOREL BY TOYA, model 72485, kod EAN 5906083724855 posiada bezpieczną konstrukcję dla użytkownika, spełniającą wymagania dla klasy II ochronności i tym samym spełnia wymagania określone w § 6 ust. 1 i ust. 2 oraz § 7 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia. W powyższym piśmie strona postępowania zwróciła się o zmianę postanowienia i dopuszczenie do obrotu kwestionowanego przedłużacza. Do pisma dołączono sprawozdanie z badań nr 074/NZL/NBW/2014/O z dnia 24 lutego 2014 r. oraz kolejne

dowody w sprawie w postaci oryginałów oświadczeń odbiorców o nieposiadaniu na stanie magazynowym ww. przedłużacza oraz potwierdzonych za zgodność z oryginałem kopii faktur korygujących.

Biorąc pod uwagę, że przedmiotowy wyrób zakwestionowano na podstawie wyników badań organoleptycznych przeprowadzonych przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Poznaniu, Delegatura w Kaliszu, pismem z dnia 9 czerwca 2014 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów zwrócił się do Wielkopolskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej z prośbą o zajęcie stanowiska odnośnie stwierdzenia strony postępowania, że przedmiotowy przedłużacz wyposażony jest we wtyczkę spełniającą wymagania II klasy ochronności. Przy piśmie przekazano sprawozdanie z badań nr 074/NZL/NBW/2014/O z dnia 24 lutego 2014 r.

W dniu 23 czerwca 2014 r. wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów pismo strony postępowania z dnia 17 czerwca 2014 r., w którym powiadomiła, że dostawca i wytwórca przedłużaczy wykonał dodatkowe badania laboratoryjne przedłużaczy w jednostce badawczej INTERTEK TESTING SERVICES Shanghai. W powyższym piśmie podano, że badany wyrób przeszedł badania z wynikiem pozytywnym oraz, że *„wg informacji na stronie 4 sprawozdania z badań określono, że wtyczka spełnia wymogi klasy „0”, natomiast na stronie 8 i 9 sprawozdania przedstawiono wyniki badania niemożliwości włożenia wtyczki klasy 0 do gniazda wtyczkowego przeznaczonego wyłącznie do współpracy z wtyczką przeznaczoną do klasy II”*. W opinii strony postępowania pozytywne wyniki badań wskazują, że przedłużacz elektryczny VOREL BY TOYA, model 72485 posiada bezpieczną konstrukcję dla użytkownika i spełnia wymagania określone w § 6 ust. 1 i ust. 2 oraz § 7 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia. W piśmie tym ponownie zwrócono się o dopuszczenie do obrotu kwestionowanego przedłużacza. Do pisma dołączono deklarację zgodności wystawioną przez Cixi Dongonggong Electric Appliance Co., Ltd. z dnia 16 czerwca 2014 r. (w toku kontroli Wielkopolskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej przedstawiono deklarację zgodności z dnia 2 stycznia 2013 r. wystawioną przez „TOYA” Spółka Akcyjna z siedzibą we Wrocławiu), sprawozdanie z badań nr SH12040777-001 z dnia 11 czerwca 2014 r. oraz następne dowody w sprawie w postaci oryginałów oświadczeń kontrahentów o nieposiadaniu na stanie magazynowym przedmiotowego przedłużacza i potwierdzonych za zgodność z oryginałem kopii faktur korygujących.

W dniu 1 lipca 2014 r. wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów pismo Wielkopolskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej z dnia 24 czerwca 2014 r., w którym poinformował, że zgodnie z oświadczeniem strony postępowania

przekazanym w trakcie przeprowadzanej kontroli, przedmiotowy przedłużacz wykonany jest w klasie ochronności „0”, w związku z powyższym w wyniku przeprowadzonych badań organoleptycznych zakwestionowano zastosowanie w przedmiotowym wyrobie wtyczki innej niż w klasie „0”. Ponadto Wielkopolski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej stwierdził, że z przedstawionego przez stronę sprawozdania z badań wynika, że poddany na zlecenie strony postępowania badaniu wyrób nie jest wyrobem jaki był przedmiotem badań przeprowadzonych przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Poznaniu, Delegatura w Kaliszu.

W dniu 3 lipca 2014 r. wpłynęły do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów następane oświadczenia odbiorców o nieposiadaniu na stanie magazynowym kwestionowanego wyrobu oraz faktury korygujące.

Mając na uwadze przedstawione przez stronę stanowisko odnośnie spełniania przez ww. przedłużacz wymagań określonych w rozporządzeniu, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów w celu przeprowadzenia dowodu z badania próbki kontrolnej przedmiotowego wyrobu zwrócił się do Wielkopolskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej z prośbą o ustalenie, czy na stanie magazynowym kontrolowanego przedsiębiorcy, tj. TURKMENA Sp. z o.o. z siedzibą w Ostrowie Wielkopolskim znajduje się próbka kontrolna ww. wyrobu oraz, czy jest ona w stanie nienaruszonym.

Pismem z dnia 4 sierpnia 2014 r., które wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów w dniu 7 sierpnia 2014 r. Wielkopolski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej powiadomił, że próbka kontrolna ww. wyrobu została omyłkowo zwrócona do „TOYA” Spółka Akcyjna z siedzibą we Wrocławiu.

W dniu 12 sierpnia 2014 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wystosował pismo do strony postępowania, w którym odniósł się do pism z dnia 26 maja i 17 czerwca 2014 r.

Odnośnie informacji zawartej w piśmie z dnia 26 maja 2014 r. wskazującej na poddanie kwestionowanego wyrobu badaniom przeprowadzonym przez Laboratorium Badawcze i Wzorujące Zespołu Laboratoriów Instytutu Elektrotechniki w Warszawie, które mają potwierdzać, że ww. przedłużacz spełnia wymagania określone w rozporządzeniu, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów poinformował stronę postępowania, że po analizie przekazanego sprawozdania z badań nr 074/NZL/NBW/2014/O z dnia 24 lutego 2014 r. oraz sprawozdania z badań organoleptycznych przeprowadzonych przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Poznaniu, Delegatura w Kaliszu stwierdzić należy, że nie dotyczą one tego samego wyrobu. Na poparcie swojego stanowiska Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wskazał, że z przedstawionego przez

stronę postępowania sprawozdania z badań wynika, że poddano badaniu wyrób o stopniu ochrony IP20, posiadający wtyczkę wykonaną w II klasie ochronności, oznakowany następującymi danymi znamionowymi: 230V, 10A, 0,4 kg, podczas gdy wyrób poddany badaniom organoleptycznym posiadał następujące dane znamionowe: 230 V, 16A, 0,2 kg. Ponadto zwrócił uwagę, że w powyższym sprawozdaniu przy wymaganiach pkt 9.2 normy PN-IEC 60884-1:2006 „*Gniazda wtyczkowe i wtyczki do użytku domowego i podobnego. Część 1: Wymagania ogólne*” stanowiących, że „*nie jest możliwe włożenie wtyczki do gniazda wtyczkowego ze stykiem ochronnym, jeżeli wtyczka jest przeznaczona do urządzeń klasy 0*” (naruszenie powyższego wymagania stwierdzili inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Poznaniu, Delegatura w Kaliszu) wskazano N/D co oznacza - nie dotyczy. Z kolei zgodnie ze sprawozdaniem z badań organoleptycznych wyrób będący przedmiotem prowadzonego postępowania, wykonany jest w klasie ochronności „0”. Ponadto zaznaczono, że zgodnie ze złożonym przez stronę postępowania oświadczeniem z dnia 5 lutego 2014 r., przekazanym w toku kontroli przeprowadzonej przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Poznaniu, Delegatura w Kaliszu, przedmiotowy wyrób wykonany jest w klasie „0”. Poza tym Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów powiadomił, że powyższe stanowisko potwierdza również Wielkopolski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej, który w odpowiedzi na pismo Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z dnia 9 czerwca 2014 r., stwierdził, że wyrób poddany przez stronę postępowania badaniom laboratoryjnym nie stanowi tego samego wyrobu, który poddany był kontroli.

W nawiązaniu do informacji zawartej w piśmie z dnia 17 czerwca 2014 r. o poddaniu przez dostawcę i wytwórcę przedłużaczy dodatkowym badaniom laboratoryjnym w jednostce badawczej INTERTEK TESTING SERVICES Shanghai, które mają potwierdzać, że ww. przedłużacz spełnia wymagania określone w rozporządzeniu, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów powiadomił stronę postępowania, że z przedstawionego sprawozdania z badań nr SH12040777-001 z dnia 11 czerwca 2014 r. wynika, że badaniu poddano przedłużacz posiadający wtyczkę o klasie ochronności „0”, jednakże o innym napięciu niż wyrób poddany badaniu w trakcie kontroli Wielkopolskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej, tj. 250V. Ponadto Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wyjaśnił stronie postępowania, że nie znajduje uzasadnienia jej stwierdzenie, że wyniki powyższego sprawozdania wskazują, iż brak było możliwości włożenia wtyczki o klasie 0 do gniazda wtyczkowego przeznaczonego wyłącznie do współpracy z wtyczkami klasy II. Na poparcie powyższego podano, że ze sprawozdania z badań wynika, że wyrób nie został przebadany na zgodność z wymaganiami pkt 9.2 normy PN-IEC 60884-1:2006,

którego naruszenie stwierdził Wielkopolski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej - przy wymaganiach pkt 9.2 ww. normy w sprawozdaniu wskazano N/A, co oznacza - nie dotyczy.

Mając na uwadze przedstawione argumenty, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów powiadomił stronę postępowania, że podtrzymuje swoje stanowisko co do zasadności wszczęcia postępowania, w sprawie wprowadzonego do obrotu przedmiotowego przedłużacza i wydania postanowienia z dnia 11 kwietnia 2014 r. i w związku z powyższym zwrócił się z prośbą o przedstawienie w wyznaczonym terminie brakujących dowodów, świadczących o wycofaniu z obrotu ww. wyrobu.

W dniu 29 września 2014 r. wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów pismo strony postępowania z dnia 25 września 2014 r., w którym wskazała, że przedstawione przez nią sprawozdania z badań potwierdzają spełnianie przez wyroby wymagań oraz, że poddano badaniom przedłużacze o takich samych danych znamionowych (230V, 10A, 0,4 kg) oraz o identycznych parametrach i zbliżonej konstrukcji. Ponadto poinformowała, że ze sprawozdania z badań nr SH12040777-001 z dnia 11 czerwca 2014 r. wynika, że dokonano badań przedłużacza pod napięciem 250V, co dowodzi, że spełnia on wymogi dla napięcia 230V. W powyższym piśmie strona postępowania powiadomiła, że nie jest w stanie przekazać żadnych nowych dowodów, gdyż pomimo podjętych przez nią wielokrotnie prób kontaktu z kontrahentami (do pisma strona postępowania dołączyła listę zawierającą ich dane), nie udzielili oni odpowiedzi odnośnie stanu posiadania przedmiotowego przedłużacza.

Pismem z dnia 8 października 2014 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów poinformował stronę postępowania, że w piśmie z dnia 12 sierpnia 2014 r. wyjaśnił dokładnie przesłanki przemawiające za tym, że przedłożone przez nią sprawozdania z badań nie odnoszą się do przedłużacza elektrycznego VOREL BY TOYA, model 72485, kod EAN 5906083724855 i nie potwierdzają spełniania przez ten wyrób przepisów określonych w rozporządzeniu. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów poinformował stronę postępowania, iż w jego ocenie niesłuszny jest wyrażony przez nią pogląd, że poddanie badaniom wyrobów o takich samych danych znamionowych (230V, 10A, 0,4 kg) i zbliżonej konstrukcji jest dowodem na to, wyrób poddany przez stronę postępowania badaniom stanowi ten sam wyrób, w sprawie którego prowadzone jest postępowanie. Podkreślił, że z okazanych dokumentów nie wynika, że poddano badaniu przedłużacz elektryczny VOREL BY TOYA, model 72485, kod EAN 5906083724855 o danych znamionowych 230 V, 16A, 0,2 kg oraz, że przeprowadzone testy potwierdziły, że spełnia on wymagania określone w pkt 9.2 normy PN-IEC 60884-1:2006 „*Gniazda wtyczkowe i wtyczki*



*do użytku domowego i podobnego. Część 1: Wymagania ogólne*”. W konkluzji Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów podtrzymał swoje stanowisko co do zasadności wszczęcia postępowania, w sprawie wprowadzonego do obrotu wyrobu: przedłużacz elektryczny VOREL BY TOYA, model 72485, kod EAN 5906083724855, niezgodnego z wymaganiami określonymi w § 6 ust. 1 i ust. 2 oraz § 7 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia i wydania postanowienia z dnia 11 kwietnia 2014 r. oraz powiadomił, że biorąc pod uwagę przedstawione argumenty, kwestionowany przedłużacz nie powinien znajdować się w obrocie.

Mając na uwadze wskazywane przez stronę postępowania trudności z otrzymaniem oświadczeń od wszystkich kontrahentów, w dniu 8 października 2014 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów skierował do wybranych losowo 10 odbiorców pisma z prośbą o przedstawienie oświadczenia o stanie posiadania przedmiotowego wyrobu. Ponadto poinformował, iż w przypadku nieprzedłożenia powyższego oświadczenia zleci przeprowadzenie kontroli sprawdzającej.

W dniach od 17 października do 12 listopada 2014 r. wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów 9 oświadczeń odbiorców o nieposiadaniu na stanie magazynowym kwestionowanego przedłużacza oraz 1 faktura korygująca.

Pismem z dnia 5 listopada 2014 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów poinformował stronę postępowania o prawie do zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz prawie wypowiedzenia się, co do zebranych w sprawie dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań przed wydaniem decyzji kończącej postępowanie. Strona postępowania z praw tych nie skorzystała.

**Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:**

Przepis art. 41a ust. 1 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności stanowi, iż stroną postępowania jest osoba, która wprowadziła do obrotu lub oddała do użytku wyrób niezgodny z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami, wobec której postępowanie zostało wszczęte. Zgodnie z art. 5 pkt 2 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności przez wprowadzenie do obrotu należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji. Natomiast zgodnie z art. 5 pkt 20 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności, za producenta uważa się osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, która projektuje i wytwarza wyrób, albo dla której ten

wyrób zaprojektowano lub wytworzono, w celu wprowadzenia go do obrotu lub oddania do użytku pod własną nazwą lub znakiem.

Mając na uwadze zebrany materiał dowodowy „TOYA” Spółka Akcyjna z siedzibą we Wrocławiu uznano za producenta wyrobu: przedłużacz elektryczny VOREL BY TOYA, model 72485, kod EAN 5906083724855 oraz stronę postępowania.

Badania organoleptyczne przeprowadzone przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Poznaniu, Delegatura w Kaliszu (sprawozdanie z badań organoleptycznych nr 2) wykazały, że przedmiotowy wyrób nie spełnia wymagań pkt 9.2 normy PN-IEC 60884-1:2006 *„Gniazda wtyczkowe i wtyczki do użytku domowego i podobnego. Część 1: Wymagania ogólne”*, z uwagi na to, że w konstrukcji wyrobu zastosowano wtyczkę, która umożliwia włożenie jej do gniazda wtyczkowego ze stykiem ochronnym, podczas gdy wyrób został wykonany w klasie ochronności „0”.

Zgodnie z pkt 9.2 ww. normy nie powinno być możliwe włożenie wtyczki do (...) gniazdka wtyczkowego ze stykiem ochronnym, jeżeli wtyczka jest przeznaczona do urządzeń klasy „0”.

Stwierdzone niezgodności uzasadniały wszczęcie przez Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów postępowania, w sprawie wprowadzonego do obrotu wyrobu: przedłużacz elektryczny VOREL BY TOYA, model 72485, kod EAN 5906083724855, niezgodnego z wymaganiami określonymi w § 6 ust. 1 i ust. 2 oraz § 7 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia.

Przepis § 6 ust. 1 rozporządzenia stanowi, że sprzęt elektryczny należy projektować i wytwarzać w sposób zapewniający jego zgodność z zasadami ochrony przed zagrożeniami, o których mowa w § 7, pod warunkiem, że jest on użytkowany zgodnie z przeznaczeniem i utrzymywany we właściwym stanie technicznym. Zgodnie z § 6 ust. 2 rozporządzenia sprzęt elektryczny wraz z jego częściami składowymi powinien być wytwarzany w sposób zapewniający jego bezpieczny oraz prawidłowy montaż i przyłączenie. Przepis § 7 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia stanowi, że w celu ochrony przed zagrożeniami stwarzanymi przez sprzęt elektryczny, w procesie jego projektowania i wytwarzania należy przewidzieć i zastosować w nim odpowiednie środki techniczne zapewniające: ochronę ludzi i zwierząt domowych przed niebezpieczeństwem urazu lub innej szkody, mogących powstać w wyniku bezpośredniego lub pośredniego kontaktu z elektrycznością.

W trakcie prowadzonego postępowania strona postępowania zwróciła się o dopuszczenie do obrotu kwestionowanego przedłużacza argumentując, że przedmiotowy przedłużacz posiada bezpieczną konstrukcję i spełnia wymagania określone w rozporządzeniu. Na poparcie swojego stanowiska przedstawiła dokumenty, potwierdzające

poddanie przedłużaczy na zlecenie producenta badaniom laboratoryjnym i świadczące o pozytywnym wyniku przeprowadzonych testów.

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów dowiódł stronie, że przekazane sprawozdania z badań nie odnoszą się do przedłużacza będącego przedmiotem prowadzonego postępowania i nie potwierdzają spełniania przez ww. wyrób przepisów określonych w rozporządzeniu, których naruszenie stwierdzono w wyniku badań organoleptycznych przeprowadzonych przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Poznaniu, Delegatura w Kaliszu. Z pierwszego przekazanego sprawozdania z badań wynikało, że badaniu poddano wyrób wykonany w II klasie ochronności (zgodnie z oświadczeniem strony postępowania przedmiotowy przedłużacz wykonany jest klasie ochronności „0”) oraz zawierający inne dane znamionowe niż przedłużacz, będący przedmiotem postępowania, natomiast zgodnie z drugim sprawozdaniem badaniu poddano wyrób posiadający wtyczkę o klasie ochronności „0”, jednakże o innym napięciu niż przedmiotowy wyrób. Ponadto okazane dokumenty nie potwierdzały przebadania wyrobów na zgodność z pkt 9.2 ww. normy, którego naruszenie stwierdził Wielkopolski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej.

W świetle powyższego bezspornym jest fakt, że nie zastosowano w przedmiotowym wyrobie odpowiednich środków technicznych zapewniających ochronę ludzi przed niebezpieczeństwem urazu lub innej szkody, mogących powstać w wyniku bezpośredniego lub pośredniego kontaktu z elektrycznością oraz nie wytworzono go w sposób zapewniający jego bezpieczne i prawidłowe przyłączenie, gdyż ww. przedłużacz może zostać przyłączony do gniazda wtyczkowego o innej klasie ochronności niż ta w której został wykonany, co w konsekwencji stwarza ryzyko porażenia prądem elektrycznym i wystąpienia pożaru.

Strona postępowania podjęła działania mające na celu wycofanie z obrotu przedmiotowego przedłużacza oraz powiadomienie konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach, na dowód czego przedstawiła listę odbiorców zawierającą dane 131 kontrahentów, wydruk ze strony internetowej oraz oryginał gazety o zasięgu ogólnopolskim, zawierające wymagane ogłoszenie, a także oryginały oświadczeń odbiorców o nieposiadaniu na stanie magazynowym ww. wyrobu oraz potwierdzone za zgodność z oryginałem kopie faktur korygujących.

Z wprowadzonych do obrotu 10448 szt. ww. wyrobu strona postępowania sprzedała 5025 szt., natomiast wycofała z oferty handlowej 6283 szt. (860 szt. zwrócili odbiorcy, a 5423 szt. znajdowało się na stanie magazynowym strony postępowania).

Ponadto podjęte przez Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów działania w stosunku do kontrahentów strony postępowania, którzy nie przekazali jej

wymaganych oświadczeń o stanie posiadania ww. przedłużacza, potwierdziły brak ww. wyrobu w obrocie.

Przedstawione przez stronę postępowania dowody są wystarczające do stwierdzenia, iż przedmiotowy wyrób został wycofany i nie będzie udostępniany, a konsumenci zostali poinformowani o stwierdzonych niezgodnościach ww. wyrobu.

Zgodnie z art. 41c ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności, organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że wyrób został wycofany z obrotu.

Zgodnie z art. 38 ust. 3 pkt ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności postępowanie w sprawie wprowadzonych do obrotu lub oddanych do użytku wyrobów niezgodnych z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami prowadzi Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów.

W tym stanie rzeczy orzeczono, jak w sentencji.

#### P o u c z e n i e

Na podstawie art. 127 § 3 oraz art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2013 r., poz. 267 z późn. zm.), w związku z art. 43b ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

#### **Otrzymują:**

„TOYA” S.A.  
ul. Sołtysowicka 13/15  
51-168 Wrocław

Z up. Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji  
i Konsumentów  
Zastępca Dyrektora Departamentu Nadzoru Rynku  
Jadwiga Gunerka

#### **Do wiadomości:**

1. Wielkopolski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej  
(nr akt kontroli D/KA.NU.8361.24.2014)
2. a/a